Zeitschrift: Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile
Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband
Band: 26 (1979)
Heft: 9: 25 SZSV = USPC

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

9 / 1979
September
Septembre
Settembre
26. Jahrgang
26e année
26a annata

Zeitschrift des Schweizerischen Zivilschutzverbandes und seiner Sektionen, des Zivilschutz-Fachverbandes der Städte und der Schweizerischen Gesellschaft für Kulturgüterschutz
Revue de l'Union suisse pour la protection civile et de ses sections, de l'Association professionnelle suisse de protection civile des villes et de la Société suisse pour la protection des biens culturels
Rivista dell'Unione svizzera per la protezione civile e dei sue sezioni, dell'Associazione professionale svizzera di protezione civile delle città e della Società svizzera per la protezione dei beni culturali

Vereinigt mit «Schutz und Wehr»

Auflage/Tirage/Tiratura 32 000

Impressum

Zentralpräsident
Professor Dr. Reinhold Wehrle, Solothurn
Für die Zeitschrift «Zivilschutz» zeichnet verantwortlich:
Presse- und Redaktionskommission des SZSV. Präsident: Charles A. Reichler, 1701 Fribourg; Redaktion: Herbert Alboth, Bern. Korrespondenzen sind an die Redaktion, Schwarztorstrasse 56, Postfach 2259, 3001 Bern, Telefon 031 25 65 81, zu richten. Jährlich zwölfmal erscheinend. 3 Doppelnummern.
Redaktionsschluss am 10. des Vormonats
Jahresabonnement für Nichtmitglieder Fr. 20.– (Schweiz). Ausland Fr. 30.– Einzelnummer Fr. 2.50. Nachdruck unter Quellenangabe gestattet. Druck und Expedition: Vogt-Schild AG, Druck und Verlag, CH-4501 Solothurn 1.
Inseratenverwaltung
Vogt-Schild AG, VS-Annoncen Postfach, CH-8026 Zürich Telefon 01 242 68 68, Telex 55 426

Inhalt / Sommaire / Sommario

Editorial
25 Jahre Schweizerischer Zivilschutzverband 323
25 ans Union suisse pour la protection civile 323
25 anni Unione svizzera per la protezione civile 323

SZSV / USPC
25 Jahre im Dienste des Zivilschutzes 325
Résumé pour nos lecteurs et amis romand 358
Der Schweizerische Zivilschutzverband zwischen gestern und morgen 361

25 Jahre SZSV / 25 ans de l'USPC
Herzlich willkommen in Langnau 362
Bienvenue dans l'Emmental 362
Le jubilé de l'USPC 415

Aktuell / Actuel
Stand des Zivilschutzes in der Schweiz am 1. Januar 1979 371
Niveau de la protection civile au 1er janvier 1979 371
Neuer Verfassungsartikel über die Landesversorgung 379
Betrachtungen zum Stellenwert des Zivilschutzes in der Schweiz 383
Frauen und Töchter helfen ihren Zivilschutzmännern und -vätern 387
Guerre atomique: les Français sans protection 411
L'approvisionnement de notre pays en cas de crise 419
Le nouvel article constitutionnel 421
La protection civile sur le plan international 423

Zivilschutz in der Schweiz 389

Zivilschutz beim Nachbarn 397

Zivilschutz im Ausland
Aktiver Zivilschutz in China 399

Partie romande 409

Parte svizzera italiana
Non paroloni, ma fatti 437
Basi della difesa nazionale economica 440

Umschlagbild / Page de couverture / Copertina

Zivilschutz im Einsatz. Rettung aus Feuer, Trümmern und Rauch im nächtlichen Einsatz. Die Rettung von Menschenleben gehört zu den schönsten Aufgaben der Formationen des Schweizer Zivilschutzes.

La protection civile intervient. Sauvetage parmi les flammes, les décombres, la fumée. Sauver des vies humaines: une des plus belles tâches des formations de la protection civile suisse.

Protezione civile in azione. Salvataggio durante la notte, nelle fiamme, infranti e fumo. Il salvataggio di vita umana è uno dei compiti più belli delle formazioni della protezione civile svizzera.

Photo: Josef Luterbacher jun., Luzern

Président central
Prof. Dr Reinhold Wehrle, Soleure
Responsables pour la revue «Protection civile»
Ch. Reichler, Fribourg, président de la Commission de rédaction et d'information. Herbert Alboth, Berne, rédacteur. Correspondance à adresser à la rédaction, Schwarztorstrasse 56, case postale 2259, 3001 Berne, téléphone 031 25 65 81
Parution annuelle: 12 numéros (dont 3 numéros doubles)
Délai rédactionnel le 10 du mois précédent
Abonnement annuel pour non-membres Fr. 20.– (Suisse). Etranger Fr. 30.–. No individuel Fr. 2.50.
Reproduction avec indication de provenance autorisée.
Impression et expédition: Vogt-Schild SA, CH-4501 Soleure 1.
Administration des annonces
Vogt-Schild SA, VS-Annonces CP, 8026 Zurich
Téléphone 01 242 68 68, télex 55 426

Presidente centrale
Professor dott. Reinhold Wehrle, Solothurn
Responsabilità per il periodico «Protezione civile»:
Commissione stampa e redazione dell'USPC, presidente Charles A. Reichler, 1701 Fribourg; redazione: Herbert Alboth, Bern. La corrispondenza è da indirizzare alla redazione, Schwarztorstrasse 56, casella postale 2259, 3001 Bern, telefono 031 25 65 81. Dodici numeri all'anno. 3 numeri doppi.
La correspondenza è da inviare sino al giorno 10 del mese anteriore.
Abbonamento per Non-membri Fr. 20.– (Svizzera). Estero Fr. 30.–. Numero separato Fr. 2.50.
Ristampa con indicazione dell'autore autorizzata. Stampa e spedizione: Vogt-Schild SA, stampa ed edizione, CH-4501 Solothurn 1.
Amministrazione inserzioni
Vogt-Schild AG, VS-Annoncen Casella postale, CH-8026 Zürich telefono 01 242 68 68, telex 55 426